

ZX-L

AFFILATRICE PER COLTELLI E LAME

Grinding machine for knives and blades

ナイフや刃物用の研削盤



La macchina affilatrice ZX-L può essere disponibile in due versioni: con lunghezza utile di affilatura 1230 mm oppure 1400 mm. Con il piano magnetico rotante è l'ideale per affilare lame da carta, coltelli da cippatore (macinatore legno) e lame per riciclaggio (macinatore plastica) con larghezza fino a 250 mm max. Inoltre è possibile affilare lame da piastra, coltellini sagomati in metallo duro (con apposito piano magnetico opzionale) e lame usa e getta tipo Torsa (con apposita attrezzatura opzionale).

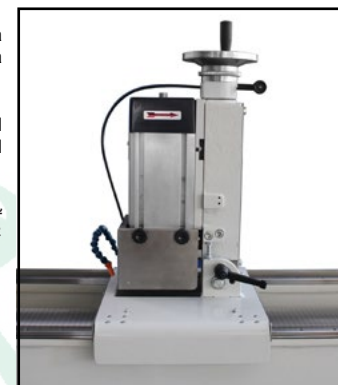
Caratteristiche principali:

- Vasca in acciaio;
- Guide lineari del carro con pattini a ricircolo di sfere;
- Motore 1.5 kW (2 HP) a 2800 giri/min con mola Ø150 mm;
- Gruppo di discesa mola automatico con incremento a filo e arresto a quota prestabilita;
- Inclinazione della testa per l'affilatura di coltelli concavi;
- Impianto di refrigerazione;
- Trascinamento carro tramite catena.

A richiesta:

- Basamento;
- Motore 2,2 kW (3 HP) a 2800 giri/min con mola Ø150 mm;
- Variatore velocità carro 1-11 m/min;
- Barra riferimento da filo;
- Vasca esterna con pompa supplementare;
- Interruttore riduzione corsa;
- Attrezzo bloccaggio lame usa e getta (tipo Torsa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, Weinig);
- Piano magnetico speciale per coltellini in metallo duro.

Gruppo discesa mola automatica



Automatic downfeed grinding head

自動ダウンフィード粉碎ヘッド



Piano magnetico rotante 0°-90°

90° rotating knife-mounting chuck;

90°回転式ナイフ取付チャック;

The ZX-L model grinder is available in two versions: with a grinding length of either 1.230 mm or 1.400 mm. With the rotating magnetic chuck it is ideal for sharpening paper blades, chipper knives (wood grinder) and recycling blades (plastic grinder) with a maximum width up to 250 mm.

Furthermore it is possible to sharpen planer blades, shaped carbide knives (with an optional high power magnetic tabel) and disposable Torsa type blades (with special clamping tool).

The main features:

- Steel machine tank;
- Linear carriage guides with recirculating ball bearings;
- Automatic downfeed grinding head with automatic stop at preset height;
- Grinding motor 1,5 kW (2 HP) - 2800 RPM;
- Tilting head to grind hollow surfaces;
- 90° rotating knife-mounting chuck;
- Coolant pump;
- Chain driven carriage.

Upon request:

- Base;
- Grinding motor 2,2 kW (3 HP) - spindle speed 2800 RPM with Ø150 mm cup grinding wheel;
- Variable carriage speed 1-11 m/min;
- Edge reference bar;
- External tank with additional pump;
- Switch run adjustment;
- Clamping device for Torsa, Centrofix, Terminus, Kanefusa, Sinus, Weinig knives;
- Magnetic chuck for hard metal inserts.

Vasca esterna



External coolant tank with pump

ポンプ付き外部クーラントタンク



Barra per riferimento da filo

Edge reference alignment bar

エッジ・リファレンス・アライメント・バー

ZX-L型グラインダーには、研削長さ1.230mmと1.400mmの2種類があります。回転式マグネットチャックにより、最大幅250mmまでの紙刃、チップナイフ（木製グラインダー）、リサイクル刃（プラスチックグラインダー）の研ぎに最適です。

さらに、カンナ刃、超硬刃物（オプションのハイパワーマグネットタベル付き）、使い捨てテルサ刃物（専用クランプツール付き）の研ぎも可能です。

主な特徴:

- スチール製マシンタンク;
- 循環ボールベアリング付きリアキャリッジガイド;
- 予め設定された高さで自動停止する自動ダウンフィード粉碎ヘッド;
- 研削モーター1.5 kW (2 HP) - 2800 RPM;
- 中空面を研削するための傾斜ヘッド;
- 90°回転式ナイフ取付チャック;
- クーラントポンプ;
- チェーン駆動キャリッジ。

要求に応じて:

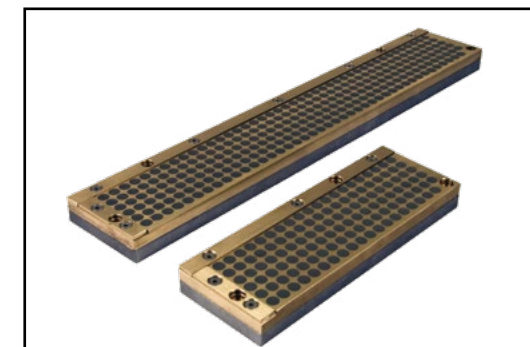
- ベース;
- 研削モーター 2,2 kW (3 HP) - スピンドル回転数 2800 RPM Ø150 mmカップ砥石付き;
- 可変キャリッジ速度1-11 m/分;
- エッジリファレンスバー;
- 追加ポンプ付き外部タンク;
- スイッチランの調整;
- ターサ、セントロフィックス、ターミナス、カネフサ、サイナス、ヴァイニツヒナイフ用キャンブデバイス;
- 硬質金属チップ用マグネットチャック。

Mola a tazza D-CBN Ø150



Diamond and CBN grinding wheels

ダイヤモンドとCBN砥石



Piano magnetico a campo aperto per coltelli in metallo duro (Widia)

Open field magnetic work surface

オープン・フィールド・マグネット式作業面

			ZX1230	ZX1400
Lunghezza di affilatura	Grinding length	研削長	1230 mm	1400 mm
Larghezza piano	Chuck width	チャック幅	100 mm	100 mm
Potenza motore mola	Grinding wheel motor power	研削モーター出力	1,5 kW	1,5 kW
Giri motore mola	Grinding wheel speed	研削砥石速度	2800 rpm	2800 rpm
Passaggio tra mola e piano	Clearance between grinding wheel and chuck	砥石とチャックの隙間	35 mm	35 mm
Diametro mola	Grinding wheel diameter	研削砥石の直径	Ø150 mm	Ø150 mm
Incremento minimo mola	Minimum partial downfeed	最小パーシャル・ダウンフィード	0,01 mm	0,01 mm
Velocità carro	Carriage speed	キャリッジ速度	11 m/min	11 m/min
Velocità carro con variatore (opzionale)	Variable carriage speed (optional)	可変キャリッジスピード (オプション)	1/11 m/min	1/11 m/min
Dimensioni	Overall machine dimensions	機械全体の寸法	2300x600x1500 mm	2300x600x1500 mm
Peso	Weight	重量	390 kg	420 kg



MVM Srl - Via del Progresso, 14
 42015 CORREGGIO (RE) ITALY
 Tel.+39 0522 632266
 Fax +39 0522 642011
 e-mail: mvmsrl@mvmsrl.it
 web site: www.mvmsrl.it

